Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 207/93

af 29. januar 1993

om fastlæggelse af indholdet af bilag VI til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler og om gennemførelsesbestemmelser til artikel 5, stk. 4, til nævnte forordning

(EFT L 25 af 2.2.1993, s. 5)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 345/97 af 26. februar 1997	L 58	38	27.2.1997
►**M2**	Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2000 af 25. september 2000	L 241	39	26.9.2000

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 207/93

af 29. januar 1993

om fastlæggelse af indholdet af bilag VI til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler og om gennemførelsesbestemmelser til artikel 5, stk. 4, til nævnte forordning

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler [1], særlig artikel 5, stk. 7 og 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Med henblik på artikel 5, stk. 3, litra b) og c), og stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2092/91 skal der opstilles udtømmende lister i del A, B og C i bilag VI til nævnte forordning;

i forbindelse med de tre dele af bilag VI skal der fastlægges en række definitioner af hensyn til sammenhængen med andre lignende fællesskabsbestemmelser;

ingredienser eller teknologiske hjælpemidler, som skal anføres i bilag VI, bør kun anvendes i overensstemmelse med forskriftsmæssige krav vedrørende tilberedning af levnedsmidler og i overensstemmelse med god fremstillingspraksis for levnedsmidler;

ved udarbejdelsen af bilag VI bør der tages hensyn til, at forbrugerne forventer, at forarbejdede produkter fremstillet efter økologiske produktionsmetoder hovedsagelig består af ingredienser, som de forekommer i naturen;

bilag VI kan imidlertid også indeholde andre ingredienser eller teknologiske hjælpemidler, som må anvendes i traditionelt forarbejdede levnedsmidler, og som helst skal forekomme i naturen, men dog kun hvis det har vist sig umuligt at producere eller sikre holdbarheden af økologiske levnedsmidler uden at anvende sådanne stoffer;

med hensyn til enzymer fremstillet af mikroorganismer skal det undersøges nærmere, om sådanne produkter fremstillet af genetisk modificerede mikroorganismer, som defineret i Rådets direktiv 90/220/EØF [2], må anvendes i levnedsmidler, i hvis mærkning der henvises til økologiske produktionsmetoder; dette spørgsmål vil blive taget op til nærmere undersøgelse i forbindelse med godkendelse af sådanne enzymer til anvendelse i levnedsmidler efter de relevante fællesskabsbestemmelser;

bilag VI skal revideres regelmæssigt under hensyntagen til de opnåede erfaringer og udviklingen i udbuddet på Fællesskabets marked af visse økologiske ingredienser af landbrugsoprindelse;

der kræves detaljerede gennemførelsesbestemmelser for undtagelsen i artikel 5, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2092/91 for at sikre, at den gennemføres ensartet i medlemsstaterne, så længe produkter omfattet af denne undtagelse ikke er medtaget i del C i bilag VI;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er omhandlet i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2092/91 —

---

[1] EFT nr. L 198 af 22. 7. 1991, s. 1.
[2] EFT nr. L 117 af 8. 5. 1990, s. 15.

▼B

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Indholdet af bilag VI til forordning (EØF) nr. 2092/91 fastlægges som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Der kan kun foretages ændringer i del A og B i bilag VI til forordning (EØF) nr. 2092/91, såfremt mindst følgende betingelser er opfyldt:

a) for tilsætningsstoffer, der er anført i del A, punkt 1, i bilag VI: uden at dette i øvrigt berører de betingelser for godkendelse af tilsætningsstoffer, der er fastsat i Rådets direktiv 89/107/EØF ([1]), kan der kun medtages stoffer, uden hvilke det har vist sig umuligt at fremstille eller sikre holdbarheden af de pågældende levnedsmidler;

b) for teknologiske hjælpemidler, der er anført i del B i bilag VI: der kan kun medtages stoffer, som accepteres ved almindelig levnedsmiddelforarbejdning, og uden hvilke det har vist sig umuligt at fremstille de pågældende levnedsmidler.

▼M2

Artikel 3

1. Så længe en ingrediens af landbrugsoprindelse ikke er anført i del C i bilag VI til forordning (EØF) nr. 2092/91, kan den anvendes efter undtagelsesbestemmelsen i artikel 5, stk. 3, litra b), og artikel 5, stk. 5a, litra b), i nævnte forordning, såfremt:

a) den erhvervsdrivende har givet medlemsstatens myndigheder al ønsket dokumentation for, at den pågældende ingrediens opfylder betingelserne i artikel 5, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2092/91, og

b) medlemsstatens myndigheder under iagttagelse af artikel 5, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2092/91 midlertidigt har tilladt, at ingrediensen kan anvendes i en periode på maksimalt tre måneder efter at have kontrolleret, at den erhvervsdrivende har taget den nødvendige kontakt til de øvrige udbydere i EF for at sikre sig, at ingredienser af den ønskede kvalitet ikke er disponible; medmindre andet følger af stk. 6, kan medlemsstaten maksimalt forlænge denne tilladelse tre gange, hver gang for syv måneder, og

c) der ikke er truffet en afgørelse i overensstemmelse med stk. 4 eller 6 om tilbagetrækning af en udstedt tilladelse for den pågældende ingrediens.

2. Er der givet tilladelse som omhandlet i stk. 1 meddeler medlemsstaten straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen følgende oplysninger:

a) datoen for tilladelsens udstedelse og, i tilfælde af forlængelse af tilladelsen, datoen for udstedelse af den første tilladelse

b) navn, adresse, telefonnummer og eventuelt telefaxnummer og e-postadresse for indehaveren af tilladelsen; navn og adresse for kontaktpunktet hos den myndighed, der udstedte tilladelsen

c) navnet på og om nødvendigt en præcis beskrivelse af og kvalitetskrav for den pågældende ingrediens af landbrugsoprindelse

d) den type produkter, til hvis tilberedning den ønskede ingrediens er nødvendig

e) de mængder, der er nødvendige, og en begrundelse herfor

f) årsagerne til knapheden og dennes forventede varighed

g) datoen for medlemsstatens afsendelse af denne meddelelse til de øvrige medlemsstater og Kommissionen.

Kommissionen og/eller medlemsstaterne kan stille disse oplysninger til rådighed for offentligheden.

([1]) EFT nr. L 40 af 11. 2. 1989, s. 27.

▼**M2**

3. Hvis det af en medlemsstats indsendte kommentarer til Kommissionen og til den medlemsstat, der udstedte tilladelsen, fremgår, at der i knaphedsperioden er tilstrækkelige mængder af den pågældende ingrediens, skal medlemsstaten overveje at trække tilladelsen tilbage eller at forkorte den planlagte gyldighedsperiode og underrette Kommissionen og de øvrige medlemsstater om trufne eller planlagte foranstaltninger senest 15 dage efter modtagelsen af oplysningerne.

4. Efter anmodning fra en medlemsstat eller på Kommissionens initiativ forelægges sagen til behandling i det udvalg, der er omhandlet i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2092/91. Efter proceduren i artikel 14 kan det besluttes, at en allerede givet tilladelse skal trækkes tilbage eller dens gyldighedsperiode ændres, eller at den pågældende ingrediens skal medtages i del C i bilag VI, hvis der er begrundelse herfor.

5. Hvis tilladelsen forlænges, jf. stk. 1, litra b), anvendes procedurerne i stk. 2 og 3.

6. Hvis en medlemsstat ønsker at sikre, at en ingrediens fra konventionel produktion stadig kan anvendes efter den tredje forlængelse som omhandlet i stk. 1, litra b), skal denne sammen med meddelelsen om en tredje forlængelse af en udstedt tilladelse anmode om, at ingrediensen medtages i del C i bilag VI. Så længe der ikke foreligger en beslutning, som er trådt i kraft i overensstemmelse med den procedure, der er omhandlet i artikel 14, med henblik på at medtage ingrediensen i del C i bilag VI eller på at tilbagekalde tilladelsen, kan medlemsstaten fortsætte med at forlænge tilladelsen i flere efter hinanden følgende perioder på syv måneder under behørig overholdelse af betingelserne i stk. 1, 2 og 3.

▼**B**

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på femtendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

▼B

BILAG

»BILAG VI

INDLEDNING

I dette bilag forstås ved:

1. Ingredienser: stoffer, som defineret i artikel 4 i denne forordning med de begrænsninger, der er omhandlet i artikel 6, stk. 4, i Rådets direktiv 79/112/EØF af 18. december 1978 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler bestemt til den endelige forbruger samt om reklame for sådanne levnedsmidler ([1]).
2. Ingredienser af landbrugsoprindelse:
   a) enkeltprodukter fra landbruget og produkter fremstillet heraf (SIC! ved) hjælp af afvaskning, rensning, varmebehandling og/eller mekaniske processer og/eller fysiske processer, som formindsker produktets vandindhold
   b) også produkter fremstillet af de i litra a) omhandlede produkter ved andre processer, der anvendes ved levnedsmiddelforarbejdning, medmindre (SIC! …) eller aromaer som defineret i nedenstående punkt 5 eller 7.
3. Ingredienser, der ikke er af landbrugsoprindelse: andre ingredienser end ingredienser af landbrugsoprindelse, og som tilhører mindst en af følgende kategorier:

3.1. tilsætningsstoffer til levnedsmidler, herunder bærestoffer for tilsætningsstoffer som defineret i nedenstående punkt 5 og 6

3.2. aromaer som defineret under nedenstående punkt 7

3.3. vand og salt

3.4. mikroorganismepræparater

3.5. mineraler (herunder sporelementer) og vitaminer.

4. Teknologiske hjælpemidler: Stoffer som defineret i artikel 1, stk. 3, litra a), i Rådets direktiv 89/107/EØF af 21. december om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om tilsætningsstoffer, som må anvendes i levnedsmidler ([2]).
5. Tilsætningsstoffer til levnedsmidler: Stoffer som defineret i artikel 1, stk. 1 og 2 i direktiv 89/107/EØF og omfattet af nævnte direktiv eller af et globalt direktiv som omhandlet i artikel 3, stk. 1, i direktiv 89/107/EØF.
6. Bærestoffer, herunder opløsningsmidler, anvendt som bærestoffer: Stoffer, som anvendes til at opløse, fortynde, dispergere eller på anden måde ændre den fysiske form af et tilsætningsstof til levnedsmidler uden at ændre dets teknologiske funktion med henblik på at lette håndtering, anvendelse eller brug af tilsætningsstoffet.
7. Aromaer: Stoffer og produkter som defineret i artikel 1, stk. 2, i Rådets direktiv 88/388/EØF af 22. juni 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om aromaer, som må anvendes i levnedsmidler, og om udgangsmaterialer til fremstilling af disse ([3]), og omfattet af nævnte direktiv.

GENERELLE PRINCIPPER

Del A, B og C omfatter de ingredienser og teknologiske hjælpemidler, der må anvendes ved tilberedning af levnedsmidler, som hovedsageligt består af en eller flere ingredienser af vegetabilsk oprindelse, som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra b), i denne forordning, bortset fra vin.

Selv om der henvises til en ingrediens i del A og C eller et teknologisk hjælpemiddel i del B, må sådanne ingredienser eller teknologiske hjælpemidler dog kun anvendes i overensstemmelse med relevante fællesskabsforskrifter eller nationale retsforskrifter, som er forenelige med Traktatens bestemmelser, for så vidt angår levnedsmidler, og i mangel heraf, i overensstemmelse med principperne for god fremstillingsmæssig praksis for levnedsmidler. Specielt skal tilsætningsstoffer anvendes efter direktiv 89/107/EØF og, hvor det er relevant, efter bestemmelserne i globale direktiver, jf. artikel 3, stk. 1, i direktiv 89/107/EØF; aromaer skal anvendes efter direktiv 88/388/EØF og opløsningsmidler efter Rådets direktiv 88/344/EØF af 13. juni 1988 om indbyrdes

([1]) EFT nr. L 33 af 8. 2. 1979, s. 1.
([2]) EFT nr. L 40 af 11. 2. 1989, s. 27.
([3]) EFT nr. L 184 af 15. 7. 1988, s. 61.

▼B

tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om ekstraktionsmidler anvendt ved fremstilling af levnedsmidler og levnedsmiddelingredienser [1].

DEL A — INGREDIENSER, DER IKKE ER AF LANDBRUGSOPRINDELSE *(SIC!)*

A.1. Tilsætningsstoffer, herunder bærestoffer, til levnedsmidler jf. artikel 5, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 2092/91 (SIC!)

	Navn	Særlige betingelser (*)
E 170	Calciumcarbonater	—
E 270	Mælkesyre	—
E 290	Kuldioxid	—
E 296	Æblesyre	—
E 300	Ascorbinsyre	—
E 322	Lecithiner	—
E 330	Citronsyre	—
E 334	L-vinsyre	—
E 335	Natriumtartrat	—
E 336	Kaliumtartrat	—
E 400	Alginsyre	—
E 401	Natriumalginat	—
E 402	Kaliumalginat	—
E 406	Agar	—
E 410	Johannesbrødkernemel	—
E 412	Guargummi	—
E 413	Traganth	—
E 414	Arabisk gummi	—
E 415	Xanthangummi	—
E 416	Karayagummi	—
E 440 (i)	Pectin	—
E 500	Natriumcarbonater	—
E 501	Kaliumcarbonater	—
E 503	Ammoniumcarbonater	—
E 504	Magnesiumcarbonater	—
E 516	Calciumsulfat	BS
E 938	Argon	—
E 941	Nitrogen	—
E 948	Oxygen	—

(*) BS Bærestof.

A.2. Aromaer som defineret i direktiv 88/388/EØF

Stoffer og produkter, som defineret i artikel 1, stk. 2, litra b), punkt i), og artikel 1, stk. 2, litra c), i direktiv 88/388/EØF og mærket som naturlige aromastoffer eller naturlige aromapræparater i overensstemmelse med artikel 9, stk. 1, litra d) og stk. 2, i nævnte direktiv.

A.3. Vand og salt

Drikkevand

Salt (med natriumchlorid eller kaliumchlorid som basisstoffer), der normalt anvendes ved forarbejdning af levnedsmidler.

A.4. Mikroorganismepræparater

i) Mikroorganismepræparater, som normalt anvendes ved forarbejdning af levnedsmidler, undtagen genetisk modificerede mikroorganismer, som defineret i artikel 2, stk. 2, i direktiv 90/220/EØF.

ii) Genetisk modificerede mikroorganismer, som defineret i artikel 2, stk. 2, i direktiv 90/220/EØF, såfremt de medtages herunder efter beslutningsproceduren i artikel 14.

A.5. Mineraler (herunder sporelementer) og vitaminer

Kun tilladt, såfremt der foreligger et lovmæssigt krav om at anvende dem i de pågældende levnedsmidler.

[1] EFT nr. L 157 af 24. 6. 1988, s. 28.

▼B

DEL B — TEKNOLOGISKE HJÆLPEMIDLER OG ANDRE PRODUKTER, SOM MÅ ANVENDES VED FORARBEJDNING AF ØKOLOGISK FREMSTILLEDE INGREDIENSER AF LANDBRUGSOPRINDELSE, Jf. ARTIKEL 5, STK. 3, LITRA c) I FORORDNING (EØF) Nr. 2092/91

Navn	Særlige betingelser
Vand	
Calciumchlorid	koaguleringsmiddel
Calciumkarbonat	
Calciumhydroxid	
Calciumsulfat	koaguleringsmiddel
Magnesiumchlorid (eller nigari)	koaguleringsmiddel
Kaliumcarbonat	tørring af druer
Kuldioxid	
Nitrogen	
Ethanol	opløsningsmiddel
Tanniner	filtreringsmiddel
Æggehvidealbumin	
Kasein	
Gelatine	
Ægte husblas	
Vegetabilske olier	indfedtnings- eller slipmiddel
Siliciumdioxid i form af gel eller kolloid opløsning	
Aktivt kul	
Talk	
Bentonit	
Kaolin	
Diatoméjord	
Perlit	
Hasselnøddeskaller	
Bivoks	slipmiddel
Carnaubavoks	slipmiddel

Mikroorganismepræparater og enzymer:

i) Mikroorganismepræparater og enzymer, der normalt anvendes som teknologiske hjælpemidler ved forarbejdning af levnedsmidler, med undtagelse af genetisk modificerede mikroorganismer, som defineret i artikel 2, nr. 2, i direktiv 90/220/EØF.

ii) Genetisk modificerede mikroorganismer, som defineret i artikel 2, nr. 2, i direktiv 90/220/EØF såfremt de medtages herunder efter beslutningsproceduren i artikel 14.

DEL C — INGREDIENSER AF LANDBRUGSOPRINDELSE, SOM IKKE ER ØKOLOGISK FREMSTILLET, Jf. ARTIKEL 5, STK. 4, I FORORDNING (EØF) Nr. 2092/91

C.1. Uforarbejdede vegetabilske produkter samt produkter fremstillet heraf efter processer omhandlet under definition nr. 2, litra a):

C.1.1. Spiselige frugter, nødder og frø

Kokosnødder

Paranødder

Acajounødder

Dadler

▼B

Ananas

Mango

Papaya

Slåen

Kakao

Passionsfrugt

Kolanødder

Jordnødder

Hyben

Havtorn

Blåbær

Ahornsirup

Kvinoa

Amarant

Peberrodsfrø

Græskarfrø

Pinjefrø

Radisefrø

C.1.2. Spiselige krydderier og krydderurter

Alle produkter undtagen timian

C.1.3. Cerealier

Hirse

Vild ris (Zizania plauspra)

C.1.4. Oliefrø og olieholdige frugter

Sesamfrø

C.1.5. Diverse

Alger, herunder tang

C.2. Vegetabilske produkter forarbejdet efter processer omhandlet under definition nr. 2, litra b):

C.2.1. Fedtstoffer og olier, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede, fremstillet af andre planter end:

oliven

solsikke

C.2.2. Sukker stivelse; andre cerealie- og rodfrugtprodukter

Rørsukker og sukkerroesukker

Stivelsesprodukter fremstillet af cerealier og rodfrugter, ikke kemisk modificerede

Rispapir

Gluten

C.2.3. Diverse

Citronsaft

Eddike fremstillet på basis af gærede drikkevarer bortset fra vin

C.3. Animalske produkter

Honning

Gelatine

Mælkepulver og skummetmælkspulver

Spiselige akvatiske organismer, der ikke stammer fra akvakultur.«